**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen

**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten

**Band:** 102 (2015) **Heft:** 4: Display

Inhaltsverzeichnis

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





Den hohen Sockel des Hochhauses «Helsinki» im Basler Dreispitz bauten Herzog & de Meuron für ihr eigenes Archiv. → S. 22 Bild: Katalin Deér

Titelbild: «Display» bedeutet Auswählen, Präsentieren und Arrangieren. Hier mit einem Bild des Hauses Ganzendries von De Vylder Vinck Tailleu Architekten in der Ausstellung «Theatre Objects» im LUMA-Westbau, Löwenbräukunst in Zürich. Bild: Peter Tillessen

Der Zürcher Fotograf Peter Tillessen gestaltet im Jahr 2015 die Titelseite von werk, bauen+ wohnen. 1969 in Süddeutschland geboren, studierte er Fotografie an der ZHdK und machte seither mit Ausstellungen und Büchern auf sich aufmerksam. Seine freien Aufnahmen sind scheinbar zufällige Beobachtungen des Alltags, immer wieder mit der gleichen Kamera, gleichem Objektiv und Film analog aufgenommen. Sie wollen nicht dokumentieren oder erklären, sondern fragen beiläufig nach dem Sinn hinter den Dingen.

## Display

# 8 Zeichen und Dinge

Marie Theres Stauffer Leo Fabrizio (Bilder)

Das Haus als Zeichen: In Genf erzählt der Eingangstrakt des Musée d'ethnographie, erbaut von Graber Pulver Architekten, gesprächig von dem, was sich im Boden verbirgt: Vom Museum im Untergrund. Die Kulturgeschichte ferner Völker wird in der neutralen Black Box im Keller inszeniert, während die Hülle im öffentlichen Raum Assoziationen und Erwartungen weckt.

# 16 Raum, Objekt und Erzählung

Uwe Brückner, Bernadette Fülscher, Tristan Kobler, Stanislaus von Moos, Moritz Küng

Exponat und Exposition: Seit der Geburt der Ausstellung ist sie mit zwei Anforderungen verbunden: die Betrachter zu unterhalten und sie zu bilden. Wie verhält sich die Inszenierung, das Bühnengeschehen zum Raum, in dem sie stattfindet? Und welche Rolle spielen die Exponate in einer Ausstellung? Wir präsentieren fünf Statements zur Szenografie.

# 22 Labor und Wunderkammer

Deyan Sudjic Katalin Deér (Bilder)

Nicht die Werke zu zeigen, nicht die Architektur selbst, sondern die erfindungsreichen Prozesse zu dokumentieren, die zu deren Entstehung geführt haben, ist Aufgabe des Archivs von Herzog & de Meuron im Basler Dreispitz. Über eine Auswahl von Modellen und Mustern aus dem Arbeitsprozess werden kreative Entwicklungen angedeutet und in Beziehung gesetzt. Der Bau, der dieses beinhaltet, mutet fremd und unzugänglich an: Ist er Labor oder Museum?

### 34 Modellbauhaus

Roland Züger Christoph Rokitta (Bilder)

Häuser als Exponate: Die von Bruno Fioretti Marquez in verfremdeter Form rekonstruierten Meisterhäuser in Dessau sind Erinnerung an und Verweis auf Verlorenes, aber nicht das zu Zeigende selbst. Ihre abstrakte Erscheinung macht sie zu Modellen, die im Massstab 1:1 umgesetzt sind. So sind sie selbst Objekt und Exponat im Kontext der Siedlung.

# 40 Schaufenster für die Mode

Wilfried Kuehn im Gespräch mit Olaf Bartels Ulrich Schwarz (Bilder)

Häuser im Haus: In den weitläufigen Ausstellungshallen des Berliner Kunstgewerbemuseums galt es eine Modesammlung einzufügen, den Ausstellungsobjekten eigene Räume zu ihrer Entfaltung zu bieten und dadurch neue Möglichkeiten der Vermittlung und der Wegführung zu eröffnen.

Avec des résumés en français à la fin des articles. With English summaries at the end of the articles.



Giebel und transluzente Fassaden charakterisieren die Neue Philharmonie in Stettin (Polen) von Barozzi Veiga. → S. 66 Bild: Simon Menges

### 46 Nachrichten

Die schlechte Nachricht: In der Schweiz verbautes Holz stammt nur zum Teil aus einheimischer Produktion. Die gute Nachricht: Das neue Raumplanungsgesetz sieht eine Mehrwertabgabe vor, die kommunale Infrastrukturvorhaben finanzieren kann.

#### 47 Debatte

Nach der Fragen zum «Wozu» der Architekturtheorie von Hans Frei gräbt Ole W. Fischer nach dem Gegenstand selbst: Von «Was» reden wir eigentlich, wenn wir die Architekturtheorie vor Augen haben?

## 49 Wettbewerb

Die Kölner Domplatte soll neu geordnet werden. In Vorbereitung zu einem Realisierungswettbewerb haben dreizehn Büros in einer Werkstatt über die Möglichkeiten gebrütet. Darunter sind auch Schweizer Stimmen: in der Jury wie unter den Teilnehnehmenden.

#### 52 Recht

Die Leistungs- und Honorarordnungen des SIA (SIA 102, 103, 105 und 108) sowie die Normen III und II2 sind erneuert und mit einheitlichen Formularen ergänzt worden. Besonderes Augenmerk erhielt das Projektpflichtenheft.

### 53 Bücher

Neue Interpretation von Karl Mosers Hauptwerk, der Universität Zürich und des Kunstskandals bei deren Eröffnung bietet der Jubiläumsband von Sonja Hildebrand und Stanislaus von Moos. Igor Ponti sucht in seinem Bildband die Identität der Schweiz, und acht Zeitzeugen berichten von aktuellen Debatten der Vergangenheit.

## 55 Ausstellungen

Das Vitra Museum in Weil am Rhein widmet sich der Architekturgeschichte Afrikas der letzten Dekaden: Eine Vielzahl afrikanischer Länder hat in den 1960er Jahren ihre Unabhängigkeit erlangt. Das kommt auch in einer entsprechenden Architektur zu Ausdruck.

## 58 Nachrufe

Alfredo Pini, 1932–2015 Otti Gmür, 1932–2015

#### 60 Agenda

Ausstellungen und Veranstaltungen

# 62 Erstling Une greffe en écusson

Héloïse Gailing

Eine typische Erstling-Geschichte: Héloïse Gailing erzählt, wie ein junges Architekturbüro mit einer Handwerkerfamilie zusammenkommt, die mit wenig Geld und viel Eigenleistung ihr Haus erweitern möchte. Ihren Bericht drucken wir in der französischen Originalfassung.

# 66 Bauten Kristall als Leuchtturm

Florian Heilmeyer Simon Menges (Bilder)

Die neue Philharmonie in Stettin bezeugt nicht nur das erwachte Selbstbewusstsein zur zeitgenössischen Architektur in Polen. Eingebettet in einen strategischen Plan zu einer grenzüberschreitenden Metropolregion hat die westpolnische Stadt künftig eine Million Einwohner im Auge.

# 72 Innenarchitektur Kommendes Leuchten

Andrea Eschbach

OLED verspricht eine neuartige Beleuchtung – grossflächig, biegsam, beliebig geformt und damit perfekt integrierbar: in elegante Leuchten, aber auch direkt in die Architektur.

# 76 werk-material 650 werk-material 651 Zurück in die Zukunft

Clea Gross Hannes Henz, Thierry Leserf (Bilder)

Umbau von zwei Schulhäusern in Bern und Zürich: Schulhaus Munzinger von Rykart Architekten und Schulhaus Ilgen von Wolfgang Rossbauer

werk-material 02.02/650 werk-material 02.02/651